

1894-04-24

SENDER

Carl Jacobsen

RECIPIENT

Camillus Nyrop

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Danish

Sender's location:

Copenhagen

Sender info (seal, address, etc.):

Carl Jacobsens brevpapir

Recipient's location:

Copenhagen

Archive:

Det kongelige Bibliotek

Topics:

samlervirksomhed

TRANSCRIPTION

Ny Carlsberg 24-4-94

Kjære Prof Nyrop

Hermed sender jeg Biographien tilbage med et Par Rettelser som i alt fald ikke forøje Linie antallet

1) Her vilde jeg gjerne at der stod: Ny Carlsberg, som vel er det største Bygningsforetagende nogen Privatmand har udført her i Landet, stod desuagtet færdigt i 1883.

Jeg regner mig nemlig til langt mere Ære at have bygget Ny Carlsberg end hvad jeg ellers har gjort.

Ny Carlsberg er mit eget Værk, medens det meste Andet kun er udført for mine Penge af Folk som ere dygtigere end jeg.

2) Jeg synes det er bedre at nævne Nicolai Taarn end den ubetydelige Pavillon, som jeg ikke engang selv byggede, men købte færdig

3) Det er aldeles tilfældigt at jeg er bleven Samler af Billedhuggerarbeider. Jeg interesserer mig ligesaa meget for Malerkunst. Jeg begyndte jo ogsaa at samle, men da jeg saa at

[på langs] Architecturen er mit særlige Kjælebarn

gode Malerier ikke vare til at faae for Guld, medens der var Mulighed for at faae Sculptur, slog jeg om til at samle Sculptur.

4) Da det var mig, som baade fødte Ideen og udførte den vil jeg gjerne have Æren for Monumentet.

Indsamlingen indbragte "next to nothing" Jeg selv maaske tilstrækkeligt til Gitteret udenom.

Jeg bekostede hele Mindesmærket.

Endnu engang hjertelig Tak for Deres venlige Skildring.

Deres hengivne

Carl Jacobsen

I disse Aar (Begyndelsen af Halvfjerserne) havde Studiet af Bryggeriets kemiske og physiologiske Processer taget et stort Opsving.

Jeg tog derfor i 1875 Undervisning i Microscopi, indrettede et microscopisk Bryggerilaboratorium og havde det Held at kunne engagere den lovende unge Hr. Emil Hansen til Forstander for dette og den mikroskopiske Undersøgelse indtraadte nu første her i Landet som den praktiske Basis for Gjæringen.

I September 1876 stiftede min Fader "Carlsbergfonden"

Da han en Aften i Mai samme Aar meddelte mig denne sin Plan, greb jeg

den med Enthusiasme, og nævnede at der maaske kunne være Anledning til at gjøre Skridtet fuldt ud ved ogsaa at indlægge selve Bryggeriet under Fonden.

Han gik dog ikke dengang videre ind paa min Tanke, men han gjorde den dog endnu samme Aar til Virkelighed, rigtignok ikke paa den Maade som jeg kunde have tænkt mig.

Efter Carlsbergfondens Stiftelse raadede jeg Hr Emil Hansen, som nu havde taget Doctorgraden til at søge Plads ved det større videnskabelige Institut og jeg engagerede Prog. Grønlund til at forestaae Ny Carlsberg Bryggerilaboratorium i Hansens Sted.

Salget af bayersk Øl voxede i disse Aar i en overvældende Grad.

Mærkelig nok havde min Fader, som ellers særlig udmærkede sig baade ved stort Syn og ved Fremsyn paa Tingene, aldrig havt Øie for det saa at sige Naturnødvendige i denne Udvikling. Han havde altid meget uvilligt og meget nølende besluttet sig til Udvidelser af det gamle Carlsberg uagtet det viste sig at Øllageret

regelmæssigt slap op om Sommeren.

Jeg som havde levet mere i Udlandet og seet hvorledes det bayerske Øl stadig fortrængte alt Andet havde maaske lettere ved at forstaae at ogsaa Udbredelsen herhjemme ikke var en forbigaaende Tilfældighed, men en Factor som man nødvendigviis maatte regne med.

Paa dette Punkt saae vi ikke eens. Det var kun med den yderste Vanskelighed at jeg fik min Fader til at gaae med til de allernødtørftigste Udvidelser af Ny Carlsberg uagtet Byggecapitalen laa contant i Kassen. Tiden viste senere at det var mig der i dette Stykke havde Ret. Forbruget voxede idelig og det blev aldeles nødvendigt at bygge Nyt

Min Fader havde dengang den Idé at Ny Carlsberg, som i øvrigt var bygget med Forsæt saaledes at det kunde udvides til alle Sider, ikke maatte producere mere end 40000 Tdr.

Han fremkom da i Slutningen af 1879 med det Forslag at jeg skulde bygge for min egen Regning et nyt Bryggeri paa Bakkegaardens Grund som jeg just dengang havde kjøbt

Dette nye Bryggeri skulde jeg drive sammen med Ny Carlsberg som jeg fremdeles skulde have til Lei.

Jeg greb strax dette Forslag med Glæde og gav mig endnu den samme Dag i Færd med at udkaste Planen og udarbejdede Tegningerne i Vinterens Løb.

I Marts 1880 begyndte Udgravningerne i April Murarbeidet og jeg byggede da i dette og de næst følgende Aar vistnok det største

Bygningscomplex som nogen Privatmand her i Landet paa een Gang har bygget, det nuværende Ny Carlsberg.

II

Men som jeg var midt i Arbeidet fik min Fader pludseligt den Tanke at han selv vilde beholde "Mellembryggeriet" det første Ny Carlsberg og lægge det sammen med det til Carlsbergfonden skjænkede Ny Carlsberg.

Jeg fik Anviisning paa at bygge mit nye Ny Carlsberg saameget større, hvilket var saare uheldigt da det nye Bryggeri kun var bygget som Annex til det ældre Ny Carlsberg og derfor vanskeligt lod sig omdanne til et selvstændigt Hele

Jeg havde imidlertid intet Valg og drev Bryggeriarbeidet med al mulig Kraft.

Til October 1882 forlod jeg mit gamle Bryggeri, som min Fader nu udvidede meget stærkt til sig selv.

I 1883 var det nye Ny Carlsberg færdigt, men har siden stadig faaet nye Tilføielser og forbedringer

Carl Jakobsen

Ny Carlsberg

24-4-94

Kjære Hr. Prof. Nyrop,
Hermed sender jeg Niopro-
phen tilbage med et
par Rettelser, som ialt-
sind ikke frier Livsa-
ftet.

1) Her vilde jeg gjerne et der
stod: Ny Carlsberg, som
er det største Nyprop-
fretagende vognvirksomhed,
har udført her i Landet,
stod dernæst færdigt 1883.

Jeg regner mig særlig
til langt mere Ole et
have bygget Ny Carlsberg
end hvad jeg eller her
vært.

My Carlberg er migt øjet
Værk, medens det mest
Andet him er nok
for mine Penge af Pøls
som ene dygtige end 14.

2/ Jy siger det er bedre at
have Nicolai Pæne end
den altsigdelige Pæne,
som Jy vilde enjoy selv
lygde, men lille family.

3/ Det er aldeles tilfældigt
at Jy er bleven Sælger
af Høllid Højerarbejder.
Jy imidlertid har Cyren
mødt for Høllidarbejder
Jy hører det jo også at
sæde, men da Jy var et

4/ Det er aldeles tilfældigt
at Jy er bleven Sælger
af Høllid Højerarbejder

gode Malerier ikke vare det
at gøre for Jølle, medens
den var Malerier for et
gode Malerier, vil Jy
til et sæde Malerier.

4/ De det var mig, som havde
første Ideen af at gøre den
vil Jy gerne have den
for Høllidarbejder.

Jy vilde gerne have den
to nothing. Jy vilde
måske tilfældigt til
få den uden.

Jy vilde behøve de hele
Høllidarbejder.

Endnu en Gang til
ly Til for Jølle var.
ly Høllidarbejder.

Jølle hører
Carl Jacobsen

I

I mine Aar (Begyndelsen af Halvfjerseren)
 havde Studiet af Bryggeriets che-
 miske og physiologiske Processer
 taget et stort Opving.

Jeg tog derfor i 1875 Undervisning i
 Microscopi, indrettede et microscopisk
Bryggerlaboratorium og havde det
 held at kunne engagere den berømte
unge Hr. Emil Hansen til Professor
 for dette og den mikroskopiske Under-
visning indtraadte min første Jern-
 her i Landet som den publiske
Hærskole for Gjæringer.

I September 1876 stiftede min Peder
 Carlsberg Fonden.

Da han en Aften i Mai samme Aar
 meddelte mig denne sin Plan, greb
 jeg den med Enthusiasme, og naar
at han der maaske kunde være Anled-
ning til at gøre Theoretet fuldt ud
ud og op at indstille selve Bryggeriet
under Fonden.

Kan jeg dog ikke sige, i hvilken grad
for min Pædagogik, som jeg gjorde den
dog end som gammel. Den er vel udviklet,
og jeg vil ikke gøre den mindre som
jeg havde tænkt mig.

Efter Carlberg's forslag til at tage
de 100 af Karl Hansen, som han havde
taget i Gentingraderen til et vist
Pædagogisk og et vist videnskabeligt
Indhold, og jeg engagerede Prof. Grün-
lund til at foretage sig Carlberg's
Nyttige Lekturer i Hansens Pædagogik
Føljet af bairisch og vorede i
den Tid i en uersalende Grad.
Heriblandt havde han Pædagogik,
som ellers sædvanlig advarer sig
høje med stort Lys og med Fremgang
for Pædagogik, almindelig for det
som et vist Pædagogisk Indhold i den
Udviklingen. Han havde altid meget
villet og meget vilende besluttet sig
til Udviklingen af det gamle Carlberg
og det var vist sig et fuldstændigt

og plausibelt Skridt og som en Løsning.
Jeg som havde tænkt mere i Udviklingen
og med Udviklingen det bairisch og det
forhøje, ilt. Indet havde man
letten ved et foretagende at gøre Udvik-
lingen heriblandt, ilt. som en fore-
gående Udviklingen, som en Pædagogik
som man ved Udviklingen skulle være
med.

Denne Udviklingen var i sig selv en
Det var kun med den yderste Udvik-
lingen at jeg fik min Pædagogik til
at gøre sig til en almindelig Udvik-
lingen af sig selv og at gøre
Udviklingen til en Udviklingen i Pædagogik.

Tiden viste sig at det var mig
som i dette Stykke havde det. Indholdet
var vist sig, og det blev almindelig
indholdet at gøre sig til.

Min Pædagogik havde dog en del
at sig selv, som vist sig som et
med Pædagogik indholdet at det havde
indholdet til sig selv, ilt. med
indholdet som en 40000 Tid.

Men som jeg var mist - Arbejdet fik min Fader pludseligt den Tank at han selv vilde beholde "Hellenbrøggeriet" det første Ny Carlsberg og lægge det sammen med det til Carlsberg og den skyldede Ny Carlsberg

Jeg fik Anvisning paa at bygge mit nye Ny Carlsberg saar jeg stode, hvilket var saare uheldigt da det nye Bryggeri kun skulde bygges som Annex til det aldre Ny Carlsberg og derfor varskeligt lod sig om dannede til et selvstændigt Hæle

Jeg havde imidlertid i det Valg af den byggeplan det med et mangel Kraft.

Til October 1882 forlod jeg mit gamle Bryggeri, som min Fader nu udrivende meget stærkt til sig selv.

I 1883 var det nye Ny Carlsberg færdigt, men har siden ^{stædt} gjort nye Tilføjelser og Forbedringer.

Han fremkom da i Slutningen af 1879 med
det Forslag at jeg skulde bygge for min
egen Regning et nyt Nyggeri paa Balløse.
den Grund som jeg just dengang havde
kjøbt.

Detto nye Nyggeri skulde jeg drive sam-
men med Ny Carlsberg som jeg fremdeles
skulde have til Leie.

Jeg greb strax dette Forslag med Glæde
og gav mig enden den samme Dag i Bred
med at udkaste Planen og udsætte
dele Tegningerne i Vinterens Løb.

I Marts 1880 begynte Udgravningerne
i April Murarbejdet og jeg byggede
da i dette og de næst følgende Aar
i det største Nyggeri complex
som nogen Privatmand her i Landet
paa den Gang har bygget, det omvarede
Ny Carlsberg.

84 - - C

NY CARLSBERG.
CARL JACOBSEN.
Telegram-Adresse:
Ny Carlsberg - København.
Høieste Udmærkelse:
Nizza 1884.
Amsterdam 1885.
New Orleans 1886.
Paris 1887.
Kjøbenhavn 1888.
Grand Prix Paris 1889.